

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 536 v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: **Mesto Medzev**
Sídlo: Štóska 6, 044 25 Medzev
Štatutárny zástupca: Mgr. Ing. Radoslav Gedeon
IČO: 00324442
DIČ: 2020746112
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK08 0900 0000 0004 4507 4950
Telefón: 055/466 31 05, 0907 912 974
E-mail: mesto@medzev.sk, primator@medzev.sk
(ďalej v texte len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ: **Architektonické štúdio Atrium s.r.o.**
Sídlo: Mlynská 27, 040 01 Košice
Registrácia: Obchodný reg. Mestského súdu Košice, oddiel: Sro,
vložka č.22360/V
Štatutárny zástupca: Ing. arch, Dušan Burák, CSc.
IBAN: SK10 7500 0000 0040 0695 3951
IČO: 44 263 979
DIČ: 2022669924
IČ DPH: SK2022669924
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Kontaktná osoba: Ing. arch. Dušan Burák, CSc.
Telefón: 0905 240 866
E-mail: dusan.burak@atriumarchitekti.sk
(ďalej v texte len „zhotoviteľ“)

Článok II. PREDMET ZMLUVY

- 2.01 Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“). Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy, použil postup zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 117 a nasl. ZVO.
- 2.02 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje pre objednávateľa a objednávateľovi odovzdá v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve: „**Územný plán mesta MEDZEV – Zmeny a doplnky č. 02**“,

(ďalej len ako „**ÚPN-M Medzev, ZaD č. 02**“), na základe § 30 ods. 4 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v z.n.p. (ďalej len ako „**stavebný zákon**“).

- 2.02 Dôvodom obstarávania je potreba zmena v súbore lokalít vo schválenej ÚPD mesta.
- 2.02 Predmetom zákazky je potreba zmeny v súbore lokalít vo schválenej ÚPD mesta Medzev. Hlavnou požiadavkou je aktualizácia platnej územnoplánovacej dokumentácie mesta - Územného plánu mesta Medzev ktorý bol schválený uznesením č.12/2015 zasadnutia Zastupiteľstva mesta Medzev konaného dňa 05.februára 2015 a Zmien a doplnkov č. 01 ktorý bol schválený uznesením č.120/2022 zasadnutia Zastupiteľstva mesta Medzev konaného dňa 12.10.2022.
- 2.03 Zhotoviteľ prehlasuje, že on aj jeho zamestnanci sú odborne kvalifikovaní a spôsobilí k vykonávaniu týchto služieb.
- 2.04 Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach dôverného charakteru, s ktorými sa oboznámi v organizácii objednávateľa.

Článok III. ROZSAH A SPÔSOB VYPRACOVANIA PREDMETU ZMLUVY

- 3.01 Predmet zákazky bude vypracovaný v zmysle Zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku podľa § 7, 8, 9, 11 a 12 a v zmysle súvisiacich predpisov a Vyhlášky MŽP SR o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii v nasledujúcich etapách:
 - ✓ Návrh ÚPN-M – ZaD č. 02 Zmien a doplnkov č.2 v textovej a grafickej časti
 - ✓ Čistopis ÚPN-M – ZaD č. 02. Zmien a doplnkov č.2 v textovej a grafickej častiPredmet zmluvy bude odovzdaný vo forme:
 - ✓ 3 x vytlačený dokument vo formáte pdf, vo formáte dwg, vytlačený vo formáte minimálne A1 pre potreby Mestského úradu v Medzeve.
 - ✓ 2 x CD s elektronickou verziou a grafickými údajmi.
- 3.01 Pri vypracovaní diela bude zhotoviteľ dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy, ustanovenia tejto zmluvy vzťahujúce sa na predmet zmluvy.
- 3.02 Zhotoviteľ zrealizuje predmet zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 3.03 Zhotoviteľ sa zaväzuje v spolupráci s obstarávateľom prerokovať jednotlivé časti ÚPD.
- 3.04 Obstarávateľská činnosť a posúdenie vplyvov koncepcie ÚPD obce na ŽP nie je predmetom tejto zmluvy a zabezpečuje si ju Mesto prostredníctvom ním povereného obstarávateľa.

Článok IV. ČAS PLNENIA

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa zhotoví a dodá dielo podľa článku 2 tejto zmluvy najneskôr do **36 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. Na základe dohody medzi objednávateľom a zhotoviteľom môže zhotoviteľ odovzdať dielo v skoršom termíne a objednávateľ je povinný ho prijať.

- 4.01 Predmet plnenia podľa článku 2 tejto zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním objednávateľovi. Za ukončenie realizácie diela sa podľa tejto zmluvy považuje deň podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dňom odovzdania predmetu prechádza na objednávateľa vlastníctvo k predmetu zmluvy.
- 4.02 Miesto dodania diela je Mestský úrad Medzev, Štóska 6, 044 25 Medzev.

Článok V. SPOLUPÔSOBENIE A PODKLADY OBJEDNÁVATEĽA

- 5.01 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas vyhotovovania predmetu zmluvy poskytne zhotoviteľovi potrebné spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní podkladov, doplňujúcich údajov, upresnení podkladov,

vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy.

- 5.02 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od obstarávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, alebo na ňu upozornil obstarávateľa a ten na ich použití trval.

Článok VI. CENA PLNENIA, PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.01 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy podľa článku II tejto zmluvy je dojednaná dohodou zmluvných strán podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov.

- 6.02 Zmluvná cena predmetu zmluvy tvoriaceho predmet tejto zmluvy bola v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy stanovená na sumu vo výške:

Cena bez DPH v EUR: 14 800,- slovom: Štrnásťtisícosemsto EUR

DPH 20 % v EUR: 2 960,-

Cena s DPH v EUR: 17 760- slovom: Sedemnásttisíc sedemstošesťdesiat EUR.

Cena je určená ako maximálna a sú v nej zahrnuté všetky náklady spojené so zhotovením predmetu tejto zmluvy. Dohodnutá cena je stanovená v čase podpisu tejto zmluvy a je nemenná.

- 6.03 Podkladom pre úhradu ceny bude faktúra. Faktúra je splatná do 30 dní od doručenia objednávateľovi. Faktúra sa považuje za zaplatenú pripísaním fakturovanej čiastky na účet zhotoviteľa. Podmienkou fakturácie podľa tejto zmluvy je odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy objednávateľom.

- 6.04 Faktúra sa bude vyhotovovať vo dvoch origináloch pre potreby obstarávateľa.

- 6.05 V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane obstarávateľa, bude zhotoviteľ práce ku dňu zrušenia či odstúpenia fakturovať obstarávateľovi vo výške úmernej stupňu rozpracovanosti podielom z dohodnutej ceny.

- 6.06 Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, dohodli zmluvné strany úrok z zmeškania vo výške 0,03 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

- 6.07 Pre prípad omeškania zhotoviteľa so zhotovením a odovzdaním predmetu diela v dohodnutom termíne si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

Článok VII. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA

- 7.01 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zhotovený podľa tejto zmluvy a v súlade s platnou legislatívou a technickými predpismi vzťahujúcimi sa na predmet zmluvy.

- 7.02 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím nevhodných, resp. nesprávnych podkladov a stanovísk, poskytnutých Objednávateľom a Zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, resp. nesprávnosť alebo na ňu upozornil Objednávateľa a ten na ich použití, napriek písomným upozorneniam trval. Opravy vád diela spôsobené použitím nevhodných, resp. nesprávnych podkladov a stanovísk, poskytnutých Objednávateľom, budú riešené ako naviac práce na základe písomného dodatku k zmluve o dielo podpísaného štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.

- 7.03 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť prípadné vady diela bez zbytočných odkladov po uplatnení oprávnenej reklamácie Objednávateľom alebo vady odstrániť najneskôr do 14 dní odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie Objednávateľa. Termín odstránenia vád zmluvné strany dohodnú písomnou formou.

- 7.04 Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bezodkladne po jej zistení,

písomnou formou, do rúk oprávneného zástupcu Zhotoviteľa podľa čl. I. tejto zmluvy. Dĺžka záručnej doby pre „ ÚPN-M Medzev, ZaD č. 02 je 12 mesiacov odo dňa prevzatia diela Objednávateľom.

7.05 Dielo má vady, ak:

- a) nie je dodané v požadovanej kvalite, alebo vykonanie diela nezodpovedá predmetu dohodnutému v tejto zmluve,
- b) vykazuje nedorobky, t.j. nie je vykonané v celom požadovanom rozsahu,
- c) sú vady a nedostatky v predložených dokladoch, alebo
- d) má právne vady v zmysle § 559 Obchodného zákonníka alebo je dielo alebo jeho časť zaťažené inými právami tretích osôb.

Článok VIII. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

8.01 Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- ✓ vykonávať predmet zmluvy kvalitne, podľa požiadaviek objednávateľa, v súlade s opisom v Prílohe č. 2 predmetu zákazky a platnými právnymi predpismi
- ✓ upozorniť objednávateľa na všetky okolnosti, ktoré by mohli ohroziť alebo znemožniť riadne vykonanie predmetu zmluvy
- ✓ zachovávať povinnosť mlčanlivosti o všetkých dokumentoch, údajoch a informáciách získaných od objednávateľa v priebehu realizácie predmetu zmluvy, a to aj po skončení realizácie predmetu zmluvy
- ✓ umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom objednávateľa vykonať vecnú kontrolu a kontrolu obchodných dokumentov v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy
- ✓ zúčastniť sa na všetkých potrebných rokovaniach

8.02 Objednávateľ sa zaväzuje:

- ✓ poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť na riadne vykonávanie diela
- ✓ zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu za poskytnutie služby v uvedenej lehote splatnosti
- ✓ zabezpečiť súčinnosť svojich zamestnancov pri poskytovaní potrebných informácií zhotoviteľovi, ktoré sú pre spracovanie dokumentu nevyhnutné

Článok IX. VŠEOBECNÉ DOJEDNANIA

9.01 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť vzhľadom na svoj charakter povinne zverejňovanej zmluvy dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

9.02 Meniť a dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

9.03 Právne vzťahy medzi zhotoviteľom a objednávateľom, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

9.04 Neoddeliteľnú súčasť zmluvy tvorí:

Príloha č. 1- „špecifikácia celkovej ceny“

Príloha č. 2-„rozsah predmetu zákazky“

- 9.05 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, s určením dve vyhotovenia pre objednávateľa a dve vyhotovenia pre zhotoviteľa.
- 9.06 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Medzeve, dňa

V Košiciach, dňa

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....
Mgr. Ing. Radoslav Gedeon,
primátor mesta

.....
Ing. arch. Dušan Burák, CSc.,
konateľ

Mesto Medzev, Štóska 6, 044 25 Medzev

Príloha č. 1 Špecifikácia celkovej ceny

Cenová ponuka : Výpočet celkovej ceny

<i>Postup verejného obstarávania</i>	<i>Suma v € bez DPH</i>	<i>Výška DPH v €</i>	<i>Suma v € s DPH</i>
Návrh ÚPN-M Medzev – ZaD č. 02	14 000,-	2 800,-	16 800,-
Čistopis ÚPN-M Medzev – ZaD č. 02	800,-	160,-	960,-
Cena spolu	14 800,-	2 960,-	17 760,-

Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú celkovú cenu v EUR s DPH , pričom na skutočnosť, že nie je platcom DPH, výslovne upozorní.

Som plátcu DPH.

Návrh na plnenie kritéria

Kritérium	Názov kritéria	Návrh uchádzača
1.	Celková cena vrátane DPH v eur	17 760,-

Som plátcu DPH.

.....
podpis oprávnenej osoby

Návrh zmien a doplnkov územného plánu Mesta Medzev v poradí č. 02.

1. Plochu medzi bývalým závodom Strojsmalt a miestnou komunikáciou pri odbočení z cesty II triedy (hlavná cesta) do Rómskej osady t. j. terajšie parkovisko a časť zelene riešiť ako občiansku vybavenosť – predajňa potravín.

- pozemok parc. č. KN-C 823, 824

Ostatné plochy smerom k toku Bodva ostávajú ako plochy technického vybavenie.

2. Vlastník Hydinárskej farmy Medzev, Eduard Göbl navrhuje požiadavku:

2.1. Zrušenie účelu budovy rodinného domu na bývanie na pozemku parc. č. KN-C 13108/2 – návrh – budova pre poľnohospodársku výrobu.

2.2. Pozemky na parcelách č. KN-C13108/2, 13108/1, 13116, 13117 a KN-E 3219/2, 3108/1 a 3111 riešiť na výstavbu budovy skladovacích priestorov, triedenie a balenie vajec s malou časťou podlahovej plochy na administratívny účel ako aj na výstavbu spevnených a odstavných plôch a účelových (vnútroareálových) komunikácií. Prístup k plánovanému areálu je z južnej strany existujúcim zjazdom z cesty parc. č. KN-C 2288/1 pokračujúc po pozemku parc. č. KN-C 2291 a 2292 (v registri „E“ sa jedná o parc. č. 3108/1 a 3073/4).

2.3. Pozemky na parc. č. KN-E 3105, 3104 riešiť ako plochy na poľnohospodársku výrobu – chov s voľným výbehom nosníc s výstavbou jednoduchej budovy.

Poznámka: rozšírením plochy na poľnohospodársku výrobu nedôjde k zvýšeniu počtu nosníc Hydinárskej farmy Medzev.

Príloha: žiadosť - v prípade potreby ju doplníme

3. Požiadavka p. Textorisovej - v Šugovskej doline riešiť plochy na individuálnu chatovú a chalupnícku rekreáciu.

- pozemok parc. č. KN-E 1484, 1486, 1489

Prílohy: žiadosť - v prípade potreby ju doplníme

4. Zelené plochy pri železničnom priecestí s cestou II triedy v smere k rodinným domom riešiť ako technickú vybavenosť.

- pozemok parc. č. KN-C 796, 797 na predpokladanej výmere 1400 m²

5. Časť pozemku na parc. č. KN-C 770/1 – západná časť pozemku, vo vlastníctve Železníc SR – na nevyužívanej ploche riešiť využitie podľa návrhu spracovateľa zmien s tým, že využitie pozemku bude riešené na výstavbu verejnoprospešných stavieb z dôvodu ľahšieho priebehu odkúpenia časti pozemku.

6. Na začiatku cesty do Šugovskej doliny, na pravej strane riešiť plochu pozemku pre kompostovisko a zberný dvor odpadu.

- pozemok parc. č. KN-E 1173/6, 1174, 1175

7. Plochy bývalej „píloinpregny“ (píla) na začiatku Medzeva riešiť na priemyselnú výrobu resp. na plochy bývania.

- pozemok parc. č. KN-C 766/1, 766/4 a pozemky pod neexistujúcimi stavbami bývalej píly.

8. Plochu pozemku na sídlisku Mladosť západným smerom od „novej kotolne“ riešiť na zberný dvor

- časť pozemku parc. č. KN-C 2596

9. Na Sídlisku Mladosť, na pozemku parc. č. KN-C 2507/5 a časti pozemku parc. č. KN-C 2440/1 južným smerom riešiť ako plochu na parkovanie osobných aut – parkovisko.

10. Sídlisko Mladosť, na pozemkoch parc. č. KN-E 869/1, 869/2, 870/1, 870/2 riešiť ako plochy parkoviska resp. na výstavbu garáží.

11. Sídlisko Mladosť, na pozemkoch parc. č. KN-C 2599 a 2597 riešiť ako plochy ihriska „Pumptrack a Komunitného centra.

12. Kristián Göbl predložil svoju požiadavku:

12.1. časť pozemku parc. č. 12561/1 a časť pozemku parc. č. 12563/1 riešiť ako plochy na rekreačné využitie – plochy na výstavbu rekreačných chat t.j. pokračujúc vo výstavbe rekreačných chat východným smerom od existujúcej záhradkárskej lokality.

12.2. v prípade, že z určitého dôvodu nebude možné vyššie uvedené pozemky zahrnúť na celoplošne rekreačné využitie s výstavbou rekreačných chat (bod č. 15.1.), tak navrhujem, minimálne aby časť pozemku parc. č. 12561/1 v mojom podielovom spoluvlastníctve bola určená na výstavbu rekreačnej chaty pre moje individuálne rekreačné využitie.

Príloha: žiadosť - v prípade potreby ju doplníme

13. Za Bodvou pri moste vedľa cesty do Rómskej osady plochy riešiť ako ihriska – detské, fitness, workoutové a komunitné centrum.

- pozemok parc. č. KN-C 11118/4, 11116/2 (registra „E“ 1116), KN-E 1323/16

14. Na Štóskej ulici – v uličke pri bývalom Mlyne (smer Mülpak) vedľa RD p. Liptayho smerom k bývalému vleku pozemok riešiť na novú výstavbu troch rodinných domov.

- pozemok parc. č. KN-E 2194/2

15. V lokalite Aljašskej ulice z nadmerných záhrad zo strany ulice Grunt na pozemku parc. č. KN-C 1401/2 a blízkych pozemkov riešiť plochy na výstavbu rodinných domov.

16. V záhradách z juhozápadnej strany na pozemku parc. č. KN-C 495 až 507 riešiť ako plochy drobných stavieb.

17. Na pozemku parc. č. KN-C 2165/5 a časti pozemkov parc. č. 2165/4 a 2165/6 riešiť výstavbu rodinných domov.

18. Zrušiť ochranné pásmo cintorína.

19. Od prístupovej cesty do Rómskej osady pri toku Bodva až po SOU v nadmerných záhradách riešiť výstavbu rodinných domov.

- 20.** V záhradkárskej oblasti „Hámor“ riešiť maximálnu zastavanú plochu záhradných chatiek.
- 21.** V Šugovskej doline k existujúcim chatkám riešiť maximálnu plochu prístavby.
- 22.** Na vodných tokoch riešiť vodozáchytné nádrže.
- 23.** Riešiť plochy technického vybavenia pre nabíjanie bateriek, plochu pre kolobežky atď.
- 24.** Ing. Textoris predložil svoju požiadavku:
24.1. Na pozemku parc. č. KN-E 2531/1, 2531/2 riešiť plochy na individuálnu chatovú a chalupnícku rekreáciu s výstavbou rekreačných chat.
Prílohy: žiadosť - v prípade potreby ju doplníme
- 25.** Ing. Monika Kuchar predložila svoju požiadavku:
25.1. V Šugovskej doline na pozemku parc. č. KN-C 11623/1, 11623/2, 13148/10 riešiť ako plochu rodinných domov. Na pozemku parc. č. KN-C 11594/4 riešiť ako zeleň rodinných domov. Na pozemku parc. č. KN-E 1631/2 riešiť ako plochu pre cestovný ruch a rekreáciu.
Príloha: žiadosť - v prípade potreby ju doplníme
- Určiť z uvedených bodov stavby ako verejnoprospešné.

V Medzeve dňa 05.02.2024